

SKIF

T-64БВ

UKR Танк Т-64БВ - результат модернізації танка Т-64Б.

Випуск машин розпочався у 1985 році на Харківському заводі ім. Малишева.

Танк має класичну схему компоновки з екіпажем із трьох чоловік.

Основним озброєнням танка є танкова 125-мм гладкоствольна гармата-пушка установка.

Боекомплект складається із 36 пострілів роздільно-гільзового заряджання. До його складу входить постріл з керованою ракетою.

Комплекс керування вогнем забезпечує: пошук цілей та слідування за ними командиром і оператором-навідником, автоматичне внесення поправок на відхилення умов стрільби від нормальних, наведення і стабілізацію пушки та спареного з ним кулемета, пуск і автоматичне наведення ракети, цілюкування від командира.

Як допоміжне озброєння танк має спарений з пушкою кулемет ПКТ калібру 7,62 мм і зенітний кулемет НСВТ калібру 12,7 мм дистанційно керований командиром танка.

Для встановлення димових завес використовується термодимова апаратура і димові гранатомети систем і "Туча".

Танк обладнаний устаткуванням для самокопування і для застосування мінного трала.

На танку Т-64БВ встановлений двотактний дизельний двигун 5ТДФ, потужністю 515 кВт (700 к.с.).

Гусеничний рушій складається із гусениць з гумометалевими шарнірами паралельного типу. Підвіска - індивідуальна, торсіонна.

DEU Der Panzer T-64BW ist Ergebnis Modernisierung des Panzers T-64B.

Die Herstellung dieser Panzertechnik begann im Jahre 1985 im Betrieb Malischew (Charkov, Ukraine).

Der Panzer hat das klassische Schema des allgemeinen Aufbaus mit einer Besatzung von drei Mann. Die Hauptbewaffnung des Panzers ist eine Glattrohrkanone Kaliber 125 mm.

Ein Munitionssatz besteht aus 36 Schuß Getrenntkugelschossen. Dazu gehört eine Lenktrake. Der Feuerleitkomplex sichert die Suche und die Beobachtung des Zieles durch den Panzerkommandanten und den Richtschützen, das automatische Richten und Stabilisierung der Schüsse bei Störungen der Kanone und des Maschinengewehrs, das Auffassen und die Lenkung der Rakete.

Zielangabe durch den Panzerkommandanten. Als Hilfswaffe hat der Panzer ein coaxiales Maschinengewehr PKT Kaliber 7,62 mm, einen vom Panzerkommandanten ferngesteuertes Flakmaschinengewehr NSWT Kaliber 12,7 mm.

Für die Erchtung eines Nebelfohrganges ist der Nebelgranatwerfer "Tutscha" forhanen.

Der Panzer verfügt über eine Anlage zum Selbstumgraben und über ein Minenräumgerät.

Der Panzer T-64BW ist mit einem Zweitakt Dieselmotor 5ТДФ einer Leistung von 515 kW (700 PS) ausgerüstet.

Der Kettenantrieb besteht aus Geisketten mit gepolsterten Scharnieren.

Der Drehstabfederung ist unabhängig.

ENG The tank T-64BW is a further development of the T-64B tank.

The production of the vehicle began in 1985 at the Kharkov plant named after Malyshev.

The tank has a classical general layout with the crew consisting of three members.

The primary armament of the tank is a 125-mm smoothbore tank gun-launcher.

The ammunition supply consist of 36 rounds of separate-loading. The ammunition load includes a round with a guided missile.

The fire control system provides target acquisition and tracking of the target by the commander and the gunner, automatic input of correction for non-standard conditions of fire, laying and stabilization of the gun and the MG coaxial with the gun, launching and automatic guidance of the missile and target designation from the commander.

The secondary armament of the tank includes a 7.62 mm PKT MG coaxial with the gun and a 12.7 mm antiaircraft NSVT MG with a remote control from the tank commander's place.

Smoke dischargers and "Tucha" smoke grenade launchers are used for smoke screening.

The tank is equipped with the entrenching tools and the device for hanging up a mine sweeper.

The tank is powered by 2-stroke diesel 5ТДФ engine. The engine power is 515 kilowatt (700 hp).

The caterpillar track assembly consists of the caterpillar tracks with rubber-metal joints. The tank is equipped with the independent torsion-bar suspension.

RUS Танк Т-64БВ - результат модернізації танка Т-64Б.

Випуск машин почався в 1985 році в Харківському заводі ім. Малишева.

Танк має класичну схему компоновки з екіпажем із трьох чоловік.

Основним озброєнням танка є танкова 125-мм гладкоствольна пушка-пушкова установка.

Боекомплект состоит из 36 выстрелов раздельно-гильзового заряджання.

В его состав входит выстрел с управляемой ракетой.

Комплекс управления огнем обеспечивает: поиск целей и слежение за ними командиром и наводчиком, автоматический ввод поправок на отклонение условий стрельбы от нормальных, наведение и стабилизацию пушки и спаренного с ним пулемета, пуск и автоматическое наведение ракеты, целеуказание от командира.

В качестве вспомогательного оружия танк имеет спаренный с пушкой пулемет ПКТ калибра 7,62 мм и зенитный пулемет НСВТ калибра 12,7 мм, дистанционно управляемый командиром танка.

Для постановки димовых завес используется термодимовая апаратура и димовые гранатометы системы "Туча".

Танк оснащён оборудованием для самокопувания и для навешивания миногого трала.

На танке Т-64БВ установлен двухтактный дизельный двигатель 5ТДФ мощностью 515 кВт (700 л.с.).

Гусеничный двигатель состоит из гусениц с резинометаллическими шарнирами параллельного типа. Подвеска - индивидуальная, торсионная.

ОСНОВНІ ВТХ

Боевая масса, кг	42400
Екіпаж, чол.	3
Озброєння:	
- гармата, мм.	1x125
- спарений кулемет, мм.	1x7.62
- зенітний кулемет, мм.	1x12.7
- димові гранатомети.	8
Автомат заряджання.	є
Двигун:	
- тип.	двотактний дизель
- потужність, 515 кВт (700 к.с.)	
Швидкість макс., км/год.	60
Залас ходу, км.	500

TECHNISCHE DATEN

Gewicht, kg.	42400
Besatzung, Mann.	3
Bewaffnung:	
- Kanone, mm.	1x125
- Coaxiales MG, mm.	1x7.62
- Fla-MG, mm.	1x12.7
- Nebelgranatwerfer.	8
Selbstschießanlage.	ist vorhanden
Triebwerk:	
- Typ.	Zweitakt Dieselmotor
- Leistung.	515 kW (700 PS)
Höchstgeschwindigkeit, km/h.	60
Fahrbereich, km.	500

BASIC SPECIFICATION

Combat weight, kg.	42400
Crew, pers.	3
Armament:	
- smoothbore gun, mm.	1x125
- coaxial MG, mm.	1x7.62
- antiaircraft MG, mm.	1x12.7
- smoke grenade launchers.	8
Automatic loader.	there is
Engine:	
- type.	2-stroke diesel
- power.	515 kW (700 hp)
Maximum speed, km/h.	60
Fuelendurance, km.	500

ОСНОВНЫЕ ВТХ

Боевая масса, кг.	42400
Екіпаж, чол.	3
Озброєння:	
- пушка, мм.	1x125
- спарений пулемет, мм.	1x7.62
- зенітний пулемет, мм.	1x12.7
- димові гранатомети.	8
Автомат заряджання.	єсть
Двигатель:	
- тип.	двотактний дизель
- мощность.	515 кВт (700 л.с.)
Скорость макс., км/ч.	60
Залас ходу, км.	500

УВАГА - ПРОЧИТАТИ ОБОВ'ЯЗКОВО!

Деталі з рамок вирізати за допомогою гострого ножа або кусочка. Номери деталей позначені цифрами: 1, 2, 3... Рамка, в якій знаходиться деталь, позначена літерою: А, В, С... Порядок з'єднання деталей позначений цифрами ①, ②, ③... З'єднувати деталі за допомогою клею Plastic CEMENT.

Вказівки до використання деталей: вирізати з аркуша потрібні деталі; покласти їх у посуд з чистою водою приблизно на 0,5 хвилини, чистити деталі на модель, а потім зсувати їх з аркуша. Для кращого прилипання, притиснути їх чистою ганчіркою.

ATTENTION USEFUL ADVICE!

Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Numbers of parts are marked figures: 1, 2, 3... Frames, in which the part is situated, are marked with letters: A, B, C... The parts assembling sequence is marked figures ①, ②, ③... Use plastic cement only.

Directions for applying the decals: cut out from the sheet the necessary decals; plunge them into a vessel with pure water for about 0,5 minute; apply the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of clean rag.

ВНИМАНИЕ - ПРОЧИТАТЬ ОБЯЗАТЕЛЬНО!

Детали из рамок вырезать при помощи острого ножа или кусочка. Номера деталей обозначены цифрами: 1, 2, 3... Рамка, в которой находится деталь, указана буквой: А, В, С... Порядок монтажа деталей указан цифрами ①, ②, ③... Клеить детали при помощи клея PlasticCEMENT.

Указания для использования деталей: отпустить их в посуду с чистой водой приблизительно на 0,5 минуты, наложить декали на модель, а затем сдвинуть их с листа. Для лучшего прилипания, проткнуть их марлевым тампоном.

ACHTUNG EIN NÜTYLICHER RAT!

Spritzling entfernen. Nummern der Einzelteile sind als Ziffer angegeben: 1, 2, 3... Der Rahmen, in welchem sich der Einzelteil befindet, wird als Buchstabe angegeben: A, B, C... Die Reihenfolge der Montage wird als Ziffer angegeben: ①, ②, ③... Bitte nur Plastikklebstoff verwenden.

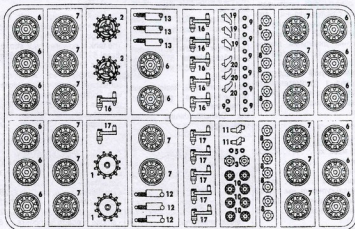
Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 0,5 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

- A** H19 Червоний
Bright Red
Rot
Красный
- B** H33 Чорний
Matt Black
Mattschwarz
Черный
- C** H53 Чорний, оксидований
Gulmetal
Metallschwarz
Черный, оксидированный
- D** H63 Пісочний
Matt Sand
Sandbraun
Песочный
- E** H64 Світло-сірий
Matt Light Grey
Hellgrau, matt
Светло-серый
- F** H70 Цегляно-червоний
Matt Brick Red
Ziegel Rot, matt
Кирпично-красный

- G** H81 Олівово-жовтий
Matt Pale Yellow
Olivgrün, matt
Оливково-желтый
- H** H93 Пустельго-жовтий
Matt Desert Yellow
Wüstensand, matt
Пустельго-желтый
- I** H118 Коричневий
Matt US Tan
USA-Hellbraun, matt
Коричневый
- K** H155 Темно-оливковий
Matt Olive Drab
Olivgrün, matt
Темно-оливковый
- L** H191 Сріблястий хром
Chrome Silver
Chromsilber
Серебристый хром
- M** H208 Зелений
Signal Green
Signalgrün
Зеленый



B



2



КЛЕЙТИ
GLUE
KLEBEN
КЛЕИТЬ



ПОВТОРИТИ З ПРОТИВНОГО БІКУ
REPEAT SAME PROCEDURE ON OPPOSITE SIDE
GLEICHEN VORGANG AUF GEGENBERLEGEN SEITE WIEDERHOLEN
ПОВТОРИТЬ З ПРОТИВНОГОДІЯНОЮ СТОРОНИ



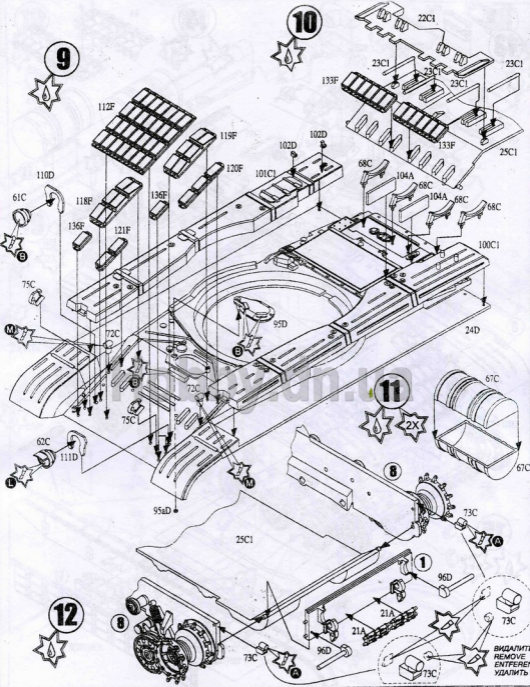
НЕ КЛЕЙТИ
DO NOT GLUE
NICHT KLEBEN
НЕ КЛЕИТЬ



ФАРБУВАТИ
PAINT
FARBEN
КРАСИТЬ

9

10



11

12

ПЯТИ
SOLDER
LOTEN
ПЯТЬ

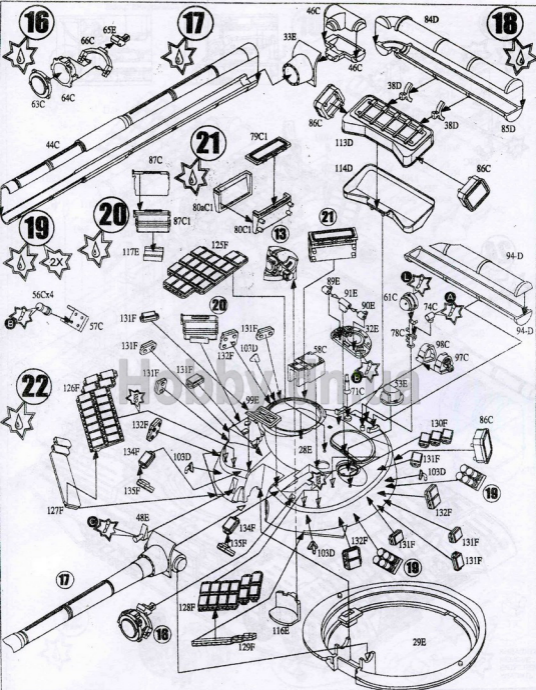
КОЛЬЧЕСТВО ОПЕРАЦИЙ
NUMBER OF WORKING STEPS
ANZAHL DER ARBEITSGÄNGE
КОЛИЧЕСТВО ОПЕРАЦИИ

СВЕРДЛИТИ
OPEN HOLE
OFFEN
SWERTLITZ

НАНЕСТИ ДЕКАЛЬ
APPLY DECAL
ABZIEHBILDER ANBRINGEN
НАНЕСТИ ДЕКАЛЬ

5

ВИДАЛИТИ
REMOVE
ENTFERNEN
УДАЛИТЬ



★ ПАРТЬ
SOLDER
LOTEN
ПАРТЬ

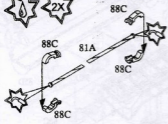
★**5X**
КОЛИЧЕСТВО ОПЕРАЦИЙ
NUMBER OF WORKING STEPS
ANZAHL DER ARBEITSGÄNGE
КОЛИЧЕСТВО ОПЕРАЦИЙ

★
СВЕРДИЛИ
OPEN HOLE
ОТКРЫТЬ
СВЕРЛИТЬ

★
НАНЕСТИ ДЕКАЛЬ
APPLY DECAL
ABZICHBILDER ANBRINGEN
НАНЕСТИ ДЕКАЛЬ



23

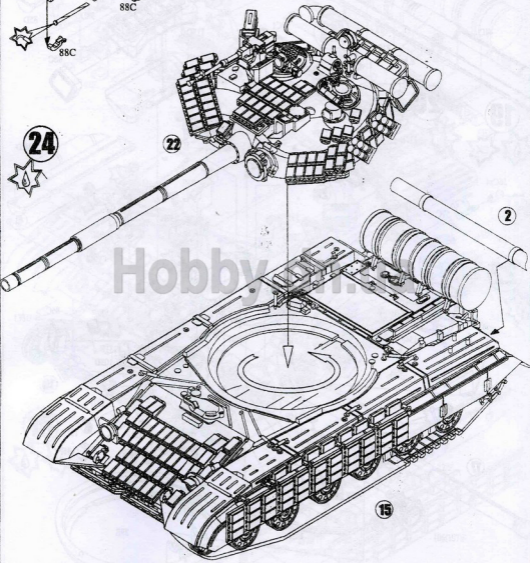


24



22

2



Hobby

8



КЛЕЙТИ
GLUE
KLEBEN
КЛЕЙТЬ



ПОВТОРИТЬ С ПРОТИВНОЙ СТОРОНЫ
REPEAT SAME PROCEDURE ON OPPOSITE SIDE
GLEICHEN VORGANG AUF GEGENÜBERLIEGENDE SEITE WIEDERHOLEN
ПОВТОРИТЬ С ПРОТИВООБРАТНОЙ СТОРОНЫ










НЕ КЛЕЙТИ
DO NOT GLUE
NICHT KLEBEN
НЕ КЛЕЙТЬ

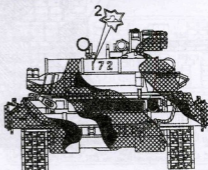
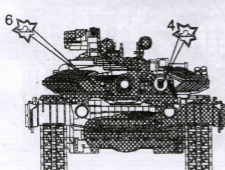
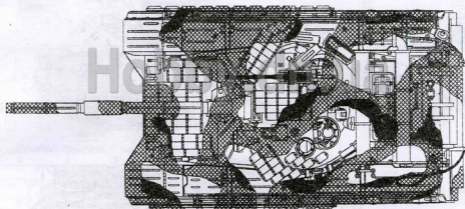
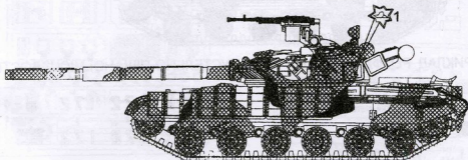


ФАРБУВАТИ
PAINT
FÄRBen
КРАСИТЬ

ПРИКЛАД РОЗФАРБУВАННЯ ДЛЯ ЛІСО-СТЕПОВОЇ МІСЦЕВОСТІ

- К**  - Темно-оливковий (матовий)
- С**  - Оливково-жовтий (матовий)
- В**  - Чорний (матовий)

2	172	172		
1	2	3	4	5
2	172	172		
			6	



ПЛЯТИ
SOLDER
LOTEN
ПЛЯТЬ



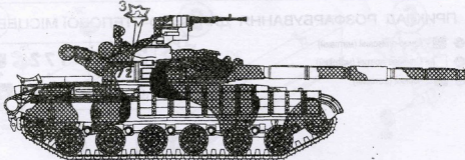
КІЛЬКІСТЬ ОПЕРАЦІЙ
NUMBER OF WORKING STEPS
ANZAHL DER ARBEITSGÄNGE
КОЛИЧЕСТВО ОПЕРАЦІЙ



СВЕРДЛИТИ
OPEN HOLE
OFFNEN
СВЕРДЛИТЬ



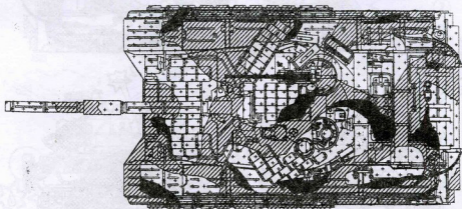
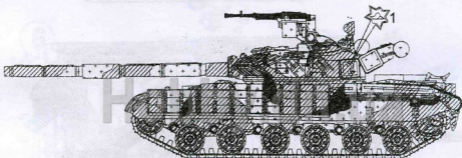
НАНЕСТИ ДЕКАЛЬ
APPLY DECAL
ABZIEHBILDER ANBRINGEN
НАНЕСТИ ДЕКАЛЬ



ПРИКЛАД РОЗФАРБУВАННЯ ДЛЯ ПУСТЕЛЬНО-ПІЩАНОЇ МІСЦЕВОСТІ

- Ⓚ [diagonal lines] - Пісковий (матовий)
- Ⓜ [dotted pattern] - Пустельжно-жовтий (матовий)
- Ⓛ [solid black] - Коричневий (матовий)

2	172	172		
1	2	3	4	5
2	172	172		
			6	



10



КЛЕЙТИ
GLUE
KLEBEN
КЛЕИТЬ



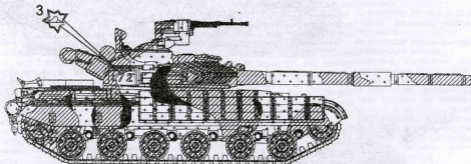
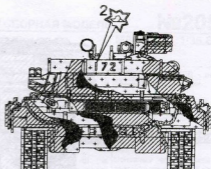
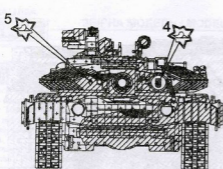
ПОВТОРИТИ З ПРОТИВЛЯЮЩОГО БІКУ
REPEAT SAME PROCEDURE ON OPPOSITE SIDE
GLEICHEN VORGANG AUF GEGENÜBERLIEGENEN SEITE WIEDERHOLEN
ПОВТОРИТИ С ПРОТИВЛЯЮЩОЇ СТОРОНИ






НЕ КЛЕЙТИ
DO NOT GLUE
NICHT KLEBEN
НЕ КЛЕИТЬ





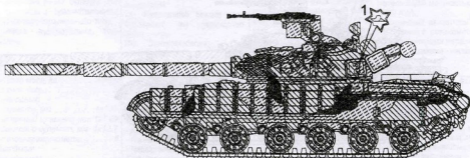
ФАРБУВАТИ
PAINT
FÄRBen
КРАСИТЬ



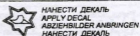
ПРИКЛАД РОЗФАРБУВАННЯ ДЛЯ ПІРСЬКОЇ МІСЦЕВОСТІ

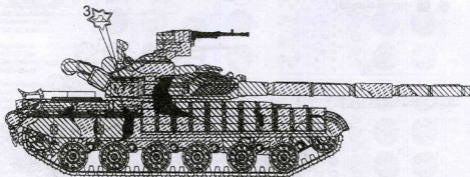
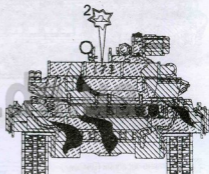
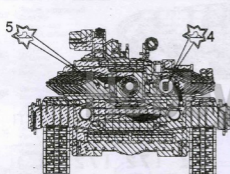
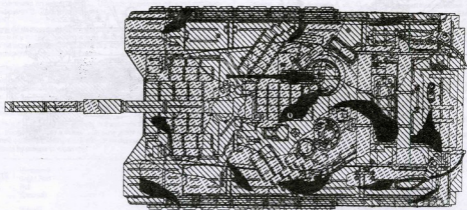
- Ⓔ  - Цегляно-червоний (матовий)
- Ⓕ  - Світло-сірий (матовий)
- Ⓖ  - Чорний (матовий)

2	172	172	
1	2	3	4 5
2	172	172	
			6



КІЛЬКІСТЬ ОПЕРАЦІЙ
NUMBER OF WORKING STEPS
ANZAHL DER ARBEITSGÄNGE
КОЛИЧЕСТВО ОПЕРАЦІЙ





КЛЕЙТИ
GLUE
KLEBEN
КЛЕИТЬ



ПОВТОРИТЬ С ПРОТИВПОЛОЖНОЙ СТОРОНЫ
REPEAT SAME PROCEDURE ON OPPOSITE SIDE
GLEICHEN VORGANG AUF GEGENÜBERLIEGENDE SEITE WIEDERHOLEN
ПОВТОРИТЬ С ПРОТИВПОЛОЖНОЙ СТОРОНЫ



НЕ КЛЕЙТИ
DO NOT GLUE
NICHT KLEBEN
НЕ КЛЕИТЬ



ФАРБУВАТИ
PAINT
FÄRBN
КРАСИТЬ